



CHAPITRE 39

Loi autorisant de nouveaux crédits pour
fins de prêts agricoles

[Sanctionnée le 18 juin 1971]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consente-
ment de l'Assemblée nationale du Québec,
décrète ce qui suit:

Verse-
ments au-
torisés.

1. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, aux conditions qu'il détermine, autoriser le ministre des finances à verser, à même le fonds consolidé du revenu, à l'Office du crédit agricole du Québec, en outre des sommes au montant total de quatre cent trente millions de dollars que celui-ci est déjà autorisé à prêter aux agriculteurs, une somme de vingt-cinq millions de dollars, pour être employée aux fins prévues par la Loi du crédit agricole (Statuts refondus, 1964, chapitre 108), en la manière et aux conditions déterminées par ladite loi.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur
le jour de sa sanction.

CHAPTER 39

An Act to authorize additional
appropriations for farm loan purposes

[Assented to 18th June 1971]

HER MAJESTY, with the advice and
consent of the National Assembly of
Québec, enacts as follows:

Pay-
ments au-
thorized.

1. The Lieutenant-Governor in Council may, on such conditions as he determines, authorize the Minister of Finance to pay, out of the consolidated revenue fund, to the Québec Farm Credit Bureau, in addition to the sums to the total amount of four hundred and thirty million dollars which the latter is already authorized to loan to farmers, an amount of twenty-five million dollars to be used for the purposes contemplated in the Farm Credit Act (Revised Statutes, 1964, chapter 108), in the manner and on the conditions specified by the said act.

2. This act shall come into force on
the day of its sanction.

Coming
into force.